

MARGUERITE ABOUET

CLÉMENT OUBRERIE

AYA

DE YOPOUGON



Gallimard

*Merci à Lapin et à Christine Beigel
pour leurs belles photos.*

Marguerite Abouet et Clément Oubrierie

Couleurs : Clément Oubrierie
assisté de Philippe Bruno, Agathe Faucompré, Julia Weber,
Aurélié Raphael, Angelin N’Gbandjui et Hugo Ferrandez

Acteurs pour le roman-photo :
Emmanuelle Achi, Angelin N’Gbandjui
et Diane Carène Oguié



© Gallimard, 2008

N° d'édition : 255077

Premier dépôt légal : novembre 2008

Dépôt légal : mai 2013

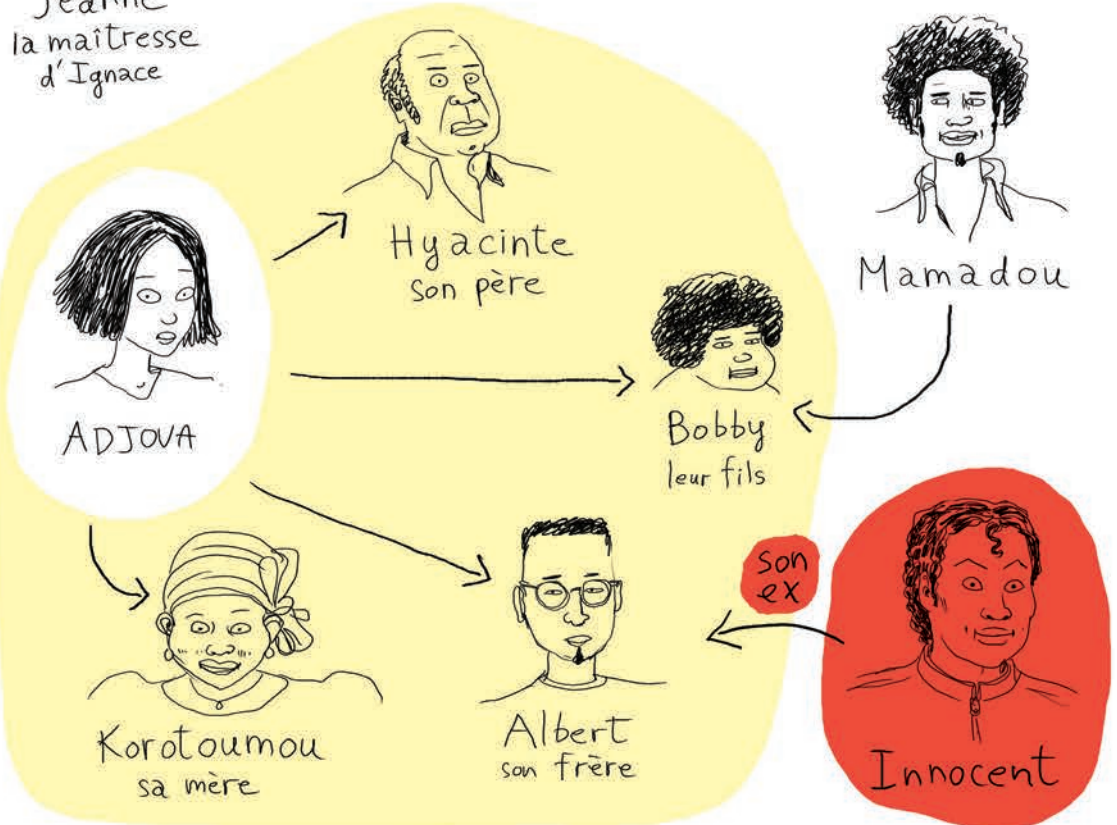
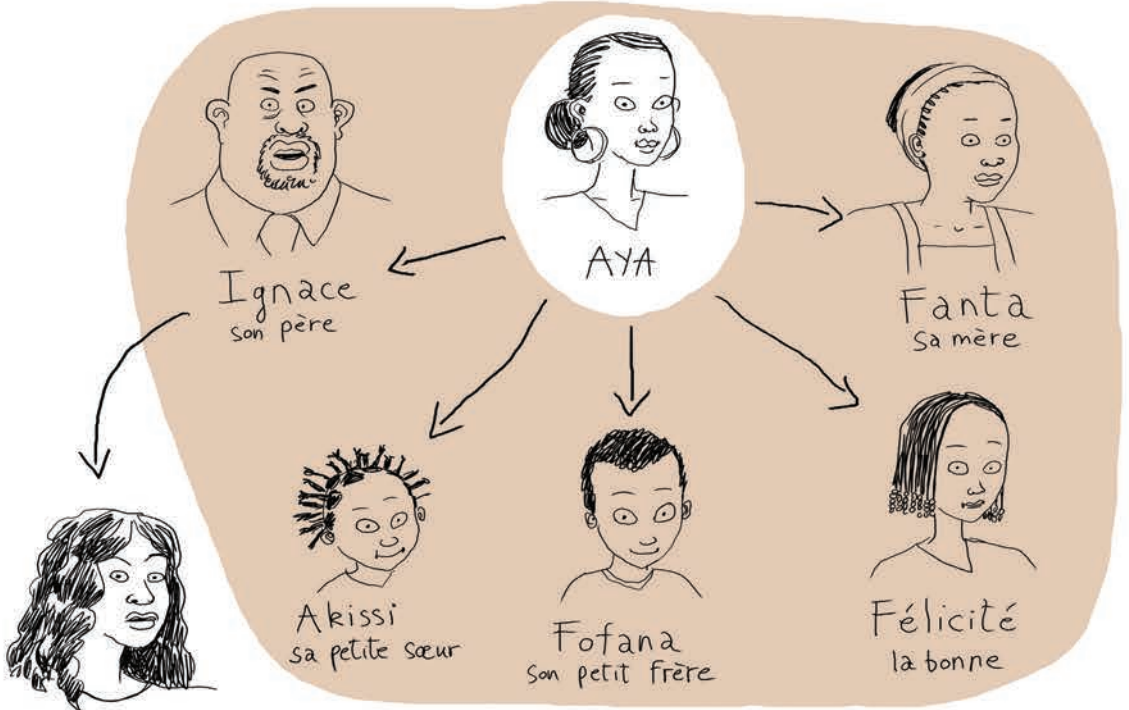
ISBN : 978-2-07-061995-5

Imprimé en Espagne

Neuvième édition

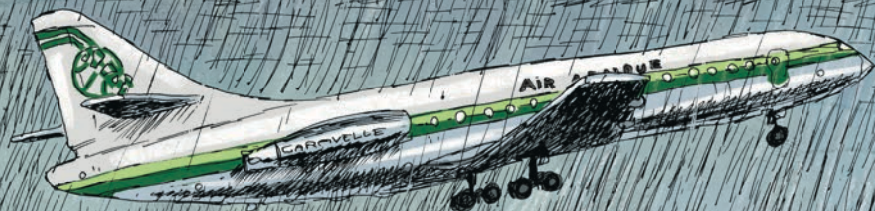
À Tantie Odette
et à Tantie Kate
M.A.

Les personnages





NOUS ARRIVONS À PARIS ROISSY-
CHARLES-DE-GAULLE. IL EST
6H30 DU MATIN ET IL FAIT 12°
MERCI D'AVOIR CHOISI AIR AFRIQUE.

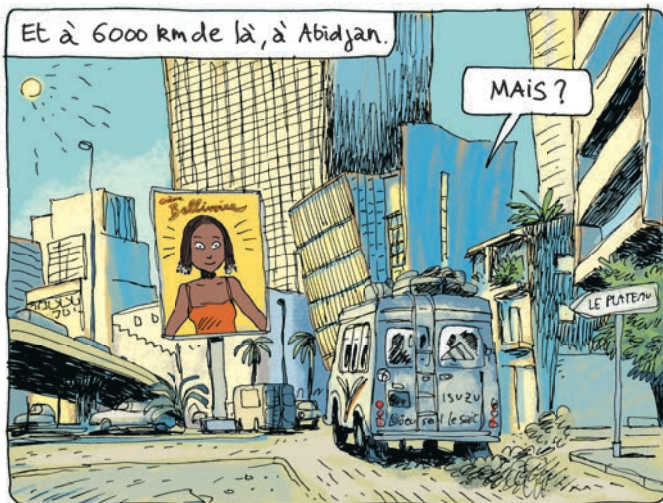












LE DESSINATEUR



Clément Oubrierie naît en région parisienne en 1966. Après le bac, il entame des études d'arts graphiques à l'école Penninghen, qu'il interrompt quatre ans plus tard pour partir aux États-Unis. Il y passe deux années, exerce toutes sortes de métiers et y voit ses travaux publiés pour la première fois. De retour en France, il illustre des ouvrages pour la jeunesse

– une quarantaine à ce jour –, s'ouvre avec succès aux techniques numériques de l'animation et crée notamment l'univers graphique des *Moot-Moot*, la série télévisée d'Éric et Ramzy.

Pour *Aya de Yopougon*, il donne vie avec humour au récit de Marguerite Abouet et montre avec brio que son talent s'exerce aussi en bande dessinée. Il y prend goût et signe en 2008 une adaptation singulière de *Zazie dans le métro*, le roman de Raymond Queneau. Clément Oubrierie est également cofondateur d'Autochenille Production, qui a réalisé au cinéma l'adaptation du *Chat du Rabbín* de Joann Sfar, ainsi que celle d'*Aya de Yopougon*.

(www.clementoubrierie.com)

DU MÊME AUTEUR en bande dessinée

Zazie dans le métro, d'après Raymond Queneau, Gallimard

Jeangot, avec Joann Sfar, Gallimard

Pablo (trois volumes), avec Julie Birmant, Dargaud

DANS LA MÊME COLLECTION

A.L.I.E.E.N.

Lewis Trondheim

L'ANNÉE DU LIÈVRE

Tian

L'ARLERI

Baudoin

AYA DE YOPOUGON

(6 volumes)

Marguerite Abouet
et Clément Oubriere

BIENVENUE

(2 volumes)

Marguerite Abouet
et Singeon

CADAVRE EXQUIS

Pénélope Bagieu

CAPUCIN

(3 volumes)

Florence Dupré la Tour

C'EST PAS DU VAN GOGH

MAIS ÇA AURAIT PU...

Bruno Heitz

CHAQUE CHOSE

Julien Neel

LA CONCUBINE ROUGE

Clément Baloup
et Mathieu Jiro

COUCOUS BOUZON

Anouk Ricard

LE COUTEAU-CHIEN

Joël Cimarrón

COW-BOY MOUSTACHE

Morgan Navarro

LES DERNIERS JOURS

D'ELLIS CUTTING

Thomas Vieille

DIABLES SUCRÉS

Clément Baloup
et Mathieu Jiro

DIMITRI BOGROV

Marion Festraëts
et Benjamin Bachelier

DOG ET MOI

Thierry Plus

LA FORÊT DE L'OUBLI

(3 volumes)

Nadja

LES GRANDS SOLDATS

Laurent Rivelaygue
et Olivier Tallec

HAIR SHIRT

Patrick McEown

HEAVY METAL

Loïc Sécheresse

J'AI PAS TUÉ DE GAULLE

MAIS ÇA A BIEN FAILLI...

Bruno Heitz

JUSEPE EN AMÉRIQUE

Carlos Trillo
et Pablo Tunica

KLEZMER

(4 volumes)

Joann Sfar

LO

Lucie Durbiano

LE LOCAL

Gipi

MAMOHTOBO

Nancy Peña
et Gabriel Schemoul

MÉLO POP

Lucie Durbiano

MÉMOIRES

D'UN GUERRIER

Jean-Louis Marco

NEGRINHA

Jean-Christophe Camus
et Olivier Tallec

LA NUIT

Stanislas Gros

ORAGE ET DÉSESPOIR

Lucie Durbiano

ORCS

Stan Nicholls
et Joe Flood

POST MORTEM

Pierre Maurel

PRINCESSE

AIME PRINCESSE

Lisa Mandel

RAIDEN

Stéphane Melchior-Durand
et Loïc Sécheresse

RAIJU

Stéphane Melchior-Durand
et Loïc Sécheresse

LE RÉVEIL DU ZELPHIRE

(3 volumes)

Karim Friha

RG INTÉGRALE

Pierre Dragon
et Frederik Peeters

LE ROUGE

VOUS VA SI BIEN

Lucie Durbiano

LES SATELLITES

Alexandre Franc
et Claire de Gastold

SKATEBOARD

ET VAHINÉS

Morgan Navarro

TRÉSOR

Lucie Durbiano

VARULF

Gwen de Bonneval
et Hugo Piette



Collection dirigée par Joann Sfar

www.gallimard.fr/bd